

# WOORDENBOEK VAN DE VLAAMSE DIALECTEN

---

---

UNIVERSITEIT GENT  
Vakgroep Nederlandse Taalkunde  
Blandijnberg 2  
9000 Gent

Vragenlijst 126  
DECEMBER 2000

## VOEDSEL 1

---

---

Dialect van : .....(stad, dorp, gehucht, wijk),  
.....(gemeente). .....(provincie)

---

---

### GESPROKEN DOOR :

Naam : .....  
Geboorteplaats : .....  
Geboortjaar : .....  
Waar opgegroeid : .....  
(vroeger) beroep : .....  
In welke gemeente werd beroep uitgeoefend : .....  
Dialect van moeder : .....  
Dialect van vader : .....  
Dialect van echtgeno(o)t(e) : .....  
Ik ben naar school geweest tot ..... jaar  
Datum van invullen van vragenlijst : .....  
Adres en telefoonnummer :

.....  
.....

Beste medewerker/ster,

Deze vragenlijst moet dienen voor een dialectwoordenboek. Wilt u er dus zorg voor dragen dat u steeds woorden geeft die in uw dialect gebruikelijk waren of zijn. Tracht de dialectuitspraak zo goed mogelijk weer te geven. Maak u echter geen zorgen als dat soms moeilijk blijkt te zijn. Elke aanduiding, hoe onvolmaakt ook, is welkom.

Vul ook de eerste bladzijde (met naam, geboorteplaats enz.) zo nauwkeurig mogelijk in. Mogen we u vragen de vragenlijst in te vullen voor slechts één plaats en niet voor een hele streek? Na 'dialect van : ...' hoort de naam te staan van één bepaalde plaats van voor de gemeentefusies, niet de naam van een streek.

## ALGEMEEN

1. Al wat men eet in het algemeen?	
2. Al wat men drinkt in het algemeen?	
3. Het gevoel dat men moet eten omdat men een lege maag heeft?  Ik heb vandaag nog niet gegeten en nu heb ik .....	
4. Zeer grote honger hebben?	
5. Een plots opkomend gevoel van zwakte, bv. na een zware inspanning, die vaak het gevolg is van een tekort aan suiker of voedsel in het algemeen?	
6. Wat moet men doen om de honger te stillen?  Als men honger heeft, moet men .....	
7. Welke familiale of platte woorden zijn er bekend voor 'eten'?	
8. Zin hebben in iets lekkers?	
9. Zichtbaar staan verlangen om te eten als men iets lekkers ziet?	
10. Niet lusten, gezegd van eten?	

Zijt ge zeker dat iedereen inktvis zal .....	
11. Traag en met tegenzin eten, vaak gepaard met het traag of helemaal niet doorslikken van het voedsel?	
12. Een portie voedsel die men in één keer afbijt als men bv. een boterham opeet?	
13. Een portie voedsel die men in één keer opeet met een vork?	
14. Een portie voedsel die men in één keer opeet met een lepel?	
15. Voor het eten of bij het bereiden ervan, even de smaak controleren door een kleine hoeveelheid ervan in de mond te nemen?  Als ge wilt weten of de wijn goed is, moet ge hem eerst .....	
16. Voedsel met de tanden fijnmalen.	
17. Fijngekauwd voedsel met een beweging van de tong en de keel naar de maag brengen?	
18. Een portie voedsel die men in één keer doorslikt?	
19. Lang op iets kauwen zonder het door te slikken, waardoor het voedsel een prop vormt in de mond?	
20. Heel snel en met grote happen eten (wordt vaak als onbeleefd aangezien)?	
21. Eten door met de tanden voortdurend kleine stukjes van iets af te	

bijten?	
22. Met grote moeite met de tanden langzaam een taai stuk voedsel (bv. een taai stuk vlees) bewerken?	
23. De laatste restjes vlees van een been (bv. van een kip) opeten door het voedsel in de handen te nemen en er zo van te eten?	
24. Hoorbaar eten? Het wordt als onbeleefd aangezien.	
25. Met de tong over iets heen en weer gaan om het op te eten (bv. bij een ijsje)?	
26. Zacht op iets kauwen zonder het door te slikken, vooral bij kleine kinderen en mensen zonder tanden? Het wordt ook gedaan met bv. kauwgom of vroeger met pruimtabak.	
27. Zuigend kauwen, met veel speeksel (b.v. gezegd van kleine kinderen)?	
28. Langzaam en met smaak eten door kleine stukjes uit te zoeken of af te plukken?	
29. Kleine zoetigheden eten (tussen de maaltijden)?	
30. Iemand die zeer graag zoetigheid eet?	
31. In het verkeerde keelgat terechtkomen?	
32. Plots moeten hoesten nadat voedsel in de luchtpijp is terechtgekomen?	
33. Brood of gebak in koffie dompelen om het zachter te maken?	
34. Met welke woorden of uitdruk-	

kingen wenst u iemand smakelijk eten toe?	
35. Bewust niet of minder eten (uit religieuze of gezondheidsoverwegingen)?	
36. De periode waarin bewust niet of minder gegeten wordt (uit religieuze of gezondheidsoverwegingen)?	
37. Eenmalig niet of minder eten (vooral uit gezondheidsoverwegingen, als gevolg van een dieet, of als karaktertest)?	
38. Tijdens het eten braakneigingen krijgen doordat men het voedsel echt niet lekker vindt?	
39. Teveel gegeten hebben en zich daardoor lichamelijk ongemakkelijk voelen?	
40. Eten tot men genoeg heeft?	
41. Niet meer kunnen eten, doordat men al voldoende gegeten heeft?	
42. Voedsel dat ook in kleinere hoeveelheden de maag erg vult en een voldaan gevoel geeft?	
43. Weinig smaak bevattend, meestal door een tekort aan zout en specerijen?	
44. Te zout voedsel, dat men daardoor maar met tegenzin opeet?	
45. De personen die samen aan één tafel eten?	
46. Voedsel per ongeluk op de tafel of de grond laten vallen bij het eten?	

<p>47. Heimelijk eten tussen de maaltijden door?</p> <p>Hij heeft heel de tijd zitten ....., vandaar dat hij nu geen honger heeft.</p>	
<p>48. Het gevoel dat men moet drinken, omdat het bv. heet is of na een zware inspanning?</p> <p>Als men hard moet werken als het erg heet is, dan krijgt men heel gauw .....</p>	
<p>49. Zeer grote dorst hebben?</p>	
<p>50. Wat moet men doen om de dorst te lessen?</p> <p>Als men dorst heeft, moet men .....</p>	
<p>51. Welke familiale of platte woorden zijn er bekend voor 'drinken'?</p>	
<p>52. Als men dorst heeft, moet men drinken om de dorst te .....</p>	
<p>53. Traag en met kleine slokjes drinken?</p>	
<p>54. Drinken door een smal, hol staafje, zoals vaak door kinderen wordt gedaan?</p>	
<p>55. Overdreven veel drinken, gezegd van niet-alcoholische dranken (bv. water)?</p>	
<p>56. Een portie drank die men in éénmaal in de mond neemt (uit een fles of een glas)?</p>	

57. Hoorbaar drinken? Het wordt als onbeleefd aangezien.	
58. Een klein glaasje alcoholische drank, dat voor het eten wordt gedronken?	
59. Een klein glaasje alcoholische drank, dat na het eten wordt gedronken?	
60. Een klein glaasje alcoholische drank, dat bij de koffie wordt gedronken?	
61. Overdreven veel drinken, gezegd van alcoholische dranken (bv. bier)?	
62. Geneigd zijn tot het drinken van alcohol?	
63. Niet onder invloed van alcohol, in tegenstelling tot anderen in het gezelschap?	
64. Een bijeenkomst waarbij zeer veel alcohol wordt gedronken?	
65. Elkaar toedrinken, b.v. tijdens een feestje, na een toespraak, waarbij de glazen tegen elkaar getikt worden?	
66. Welke woorden of uitdrukkingen gebruikt u als u in gezelschap met alcoholische dranken klinkt?	
67. De slapende toestand waarin een dronken persoon na het drinken verkeert?	
68. De hoofdpijn en andere lichamelijke ongemakken die ontstaan na het overmatig gebruik van alcohol?	
69. De dorst die ontstaat doordat men de avond tevoren teveel alcohol heeft	

gedronken?	
70. Iemand die graag lekker eet?	
71. Iemand die heel veel kan eten?	
72. Iemand die veel kan eten, maar toch mager blijft?	
73. Iemand die nooit eten genoeg kan krijgen, altijd maar kan dooreten?	
74. Iemand die doorgaans heel weinig eet?	
75. Een plaats waar het goed van eten en drinken is?	
<b>MAALTIJDEN</b>	
76. Nog niets gegeten of gedronken hebben?  Als men 's morgens nog niet gegeten heeft, dan is men nog .....	
77. De eerste maaltijd van de dag, die meestal bestaat uit brood met beleg en koffie of melk?	
78. Die eerste maaltijd nuttigen?	
79. Een maaltijd rond 9 uur, vooral voor mensen die erg vroeg beginnen te werken, zoals landbouwers en vakwerkers?	
80. Die maaltijd van rond 9 uur nuttigen?	
81. De maaltijd rond de middag?	

82. Die maaltijd van rond de middag nuttigen?	
83. Een maaltijd die bestaat uit de overschotjes van de vorige dagen?	
84. Een meestal lichte maaltijd rond 4 uur in de namiddag?	
85. Die maaltijd van rond 4 uur nuttigen?	
86. De laatste maaltijd van de dag ('s avonds)?	
87. Die laatste maaltijd nuttigen?	
88. Een maaltijd ter gelegenheid van een bepaald feest in het algemeen (verjaardag, kerst, nieuwjaar,...)?	
89. Een feestmaaltijd waarbij onmatig gegeten en gedronken wordt?	
90. Het werk (meestal bij handarbeiders) onderbreken om een maaltijd te gebruiken?	
91. De periode waarin het werk onderbroken wordt om een maaltijd te gebruiken?	
92. In openlucht eten met meegebracht voedsel, als men bv. met vakantie is?	
93. Een warme maaltijd in het algemeen?	
94. Een maaltijd die enkel bestaat uit koude spijzen zoals vlees, vis en/of groenten?	
95. Een lichte maaltijd die dient om een plots opkomend hongergevoel te	

stillen?	
96. Vloeibaar voedsel op basis van bouillon of water, met veel groenten, die vaak voor de maaltijd wordt gegeten met een lepel?	
97. Het kleine, lekkere gerecht (fruit, gebak ...) dat na de hoofdmaaltijd geserveerd wordt?	
98. De tafel klaarmaken met bestek, borden en glazen om te gaan eten?	
99. Beginnen te eten nadat er is opgediend?	
100. De tafel na de maaltijd in orde brengen en leegmaken?	

Indien u in verband met de onderwerpen van deze vragenlijst nog andere woorden kent die we niet hebben opgevraagd, gelieve ons dat te laten weten. Alle aanvullingen zijn zeer welkom.

.....

.....

.....

.....

.....

.....